



Prot. Nr. ST/WZ/RP/JL/ml/32.01.11/415004

Bozen, 30. Juli 2013

Bearbeitet von:

Waltraud Zerzer

Tel. 0471 41 75 79

Waltraud.Zerzer@schule.suedtirol.it

Rita Pristinger

Tel. 0471 41 75 78

Rita.Pristinger@schule.suedtirol.it

Jochen Leitner

Tel. 0471 41 75 76

Jochen.Leitner@schule.suedtirol.it

An die
Direktorinnen und Direktoren der
Grundschulsprengel, Schulsprengel, Mittel-
und Oberschulen

An das
Gehaltsamt für Lehrpersonal (4.8)

An das
Pensionsamt für Lehrpersonal (4.9)

An die
Anschlagtafel

An die
Schulgewerkschaften

Mitteilung

Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den Unterricht an Grund-, Mittel- und Oberschulen – Schuljahr 2013/2014:

- **Veröffentlichung des Dekrets über die Anzahl der Stellen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen**
- **Veröffentlichung des Stellenverzeichnisses**

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,
sehr geehrte Damen und Herren,

ich teile Ihnen mit, dass an der Anschlagtafel des Deutschen Schulamtes das Dekret des Schulamtsleiters vom 30. Juli 2013, Nr. 2684/16.3, betreffend „Anzahl der Stellen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den Unterricht an Grund-, Mittel- und Oberschulen mit deutscher Unterrichtssprache und Errichtung des Landeszusatzstellenplans – Schuljahr 2013/2014“ veröffentlicht wurde.

Dieses Dekret erhalten Sie als Anlage zu dieser Mitteilung.

Das Stellenverzeichnis ist ab Mittwoch, den 31. Juli 2013, auf der Homepage des Deutschen Schulamtes (www.provinz.bz.it/schulam/) einsehbar.

Mit freundlichen Grüßen

Der Amtsdirektor
Dr. Stephan Tschigg

1 Anlage



Prot. Nr. ST/32.01.11/

Dekret Nr. / decreto n. 2684/16.3 - 13

Bozen / Bolzano, 30. Juli 2013

Anzahl der Stellen für den Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen für den Unterricht an Grund-, Mittel- und Oberschulen mit deutscher Unterrichtssprache und Errichtung des Landeszusatzstellenplans - Schuljahr 2013/2014

Die Artikel 12, 12-bis und 12-ter des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, eingefügt mit dem Landesgesetz vom 14. März 2008, Nr. 2, sehen die Errichtung von Landesranglisten vor, welche der zeitlich unbefristeten und zeitlich befristeten Aufnahme des Lehrpersonals dienen. Der Artikel 12-bis des Landesgesetzes Nr. 24/1996 bestimmt, dass die Landesregierung die Erstellung und Verwendung der Landesranglisten unter Beachtung der vom Landesgesetz selbst vorgegebenen Grundsätze und Kriterien regelt. Die Detailregelung ist in den Beschlüssen vom 14. Jänner 2013, Nr. 36, und vom 15. Juli 2013, Nr. 1057, enthalten.

Der Beschluss der Landesregierung vom 9. Mai 2011, Nr. 735, betrifft „Klassenbildung und Plansoll in den Grund-, Mittel- und Oberschulen – Schuljahre 2013/2014 bis 2013/2014“.

Die unbefristeten Arbeitsverträge werden auf der Grundlage der nicht aufgebrauchten Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe nach Titeln und Prüfungen, der endgültigen Landesranglisten für das Schuljahr 2013/2014 und des rechtlichen und tatsächlichen Stellenplanes der Grund-, Mittel- und Oberschulen für das Schuljahr 2013/2014 abgeschlossen.

Gemäß Artikel 7 Absatz 1 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1057/2013 legt der Schulamtsleiter die Anzahl der Stellen, die

Numero dei posti ai fini della stipulazione di contratti di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento nelle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca ed istituzione della dotazione organica provinciale supplementare - anno scolastico 2013/2014

Gli articoli 12, 12-bis e 12-ter della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, inseriti dalla legge provinciale 14 marzo 2008, n. 2, prevedono l'istituzione di graduatorie provinciali finalizzate all'assunzione del personale docente a tempo indeterminato e determinato. L'articolo 12-bis della legge provinciale n. 24/1996 dispone che la Giunta provinciale disciplina la formazione e l'utilizzazione delle graduatorie provinciali attenendosi ai principi ed ai criteri stabiliti dalla stessa legge provinciale. Le deliberazioni 14 gennaio 2013, n. 36, e 15 luglio 2013, n. 1057, prevedono la disciplina di dettaglio.

La deliberazione della Giunta provinciale 9 maggio 2011, n. 735, concerne "Formazione delle classi e dotazioni organiche nelle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado per il triennio 2013/2014 – 2013/2014."

I contratti di lavoro a tempo indeterminato vengono stipulati in base alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari per titoli ed esami, alle definitive graduatorie provinciali per l'anno scolastico 2013/2014 ed all'organico di diritto e di fatto delle scuole primarie e scuole secondarie di primo e secondo grado per l'anno scolastico 2013/2014.

Ai sensi dell'articolo 7, comma 1, della deliberazione n. 1057/2013 l'Intendente scolastico determina il numero dei posti disponibili per



jährlich für die unbefristete Aufnahme zur Verfügung stehen, und die Verteilung dieser Stellen zwischen den nicht aufgebrauchten Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe und den Landesranglisten fest.

Gemäß Artikel 3 Absatz 3 und Artikel 5 Absatz 3 des Beschlusses Nr. 1057/2013 kann der Schulamtsleiter nach Anhörung der Gewerkschaftsorganisationen den Prozentsatz für die Besetzung der Stellen für die unbefristete Aufnahme herabsetzen, falls in einigen Stellenplänen oder Wettbewerbsklassen Lehrpersonal überzählig ist oder in den kommenden Schuljahren überzähliges Lehrpersonal absehbar ist.

In diesem Sinne ist der Schulamtsleiter der Auffassung, dass

- es aufgrund der jährlich schwankenden Anzahl an Schülerinnen und Schülern mit Funktionsdiagnose sinnvoll und notwendig ist, keine Lehrpersonen für Integrationsunterricht in der Grundschule im Rahmen des Landeszusatzstellenplans aufzunehmen.

Die Schulgewerkschaften wurden am 30. Juli 2013 zu diesem Vorgehen angehört.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt
der Schulamtsleiter:

Artikel 1

Anzahl der freien und verfügbaren Stellen

1. Die Anzahl der freien und verfügbaren Stellen, die im Schuljahr 2013/2014 für den Abschluss eines unbefristeten Arbeitsvertrages für den Unterricht an den Grund-, Mittel- und Oberschulen zur Verfügung stehen, ist in der Spalte „b“ der beigefügten Tabelle A angeführt.

Artikel 2

Errichtung des Landeszusatzstellenplans

1. Nach Maßgabe der Kriterien laut Artikel 5 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1057/2013 wird für die Stellenpläne und Wettbewerbsklassen laut Spalte „a“ der beigefügten Tabelle A ein Landeszusatzstellenplan

l'assunzione a tempo indeterminato e la ripartizione di questi posti tra le graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari e le graduatorie provinciali.

Ai sensi dell'articolo 3, comma 3, e dell'articolo 5, comma 3, della deliberazione n. 1057/2013 l'Intendente scolastico, sentite le Organizzazioni sindacali, potrà ridurre la percentuale per l'assunzione di personale docente a tempo indeterminato, qualora in organico si verificano situazioni di soprannumerarietà o la soprannumerarietà sia prevedibile negli anni scolastici successivi.

Pertanto, l'Intendente scolastico ritiene utile e necessario, che

- in considerazione del numero degli alunni con diagnosi funzionale che varia di anno in anno, non vengano assunti insegnanti di sostegno nella scuola primaria sulla dotazione organica provinciale supplementare.

Le OO.SS. sono state sentite in data 30 luglio 2013.

Tutto ciò premesso,

l'Intendente scolastico
decreta:

Articolo 1

Numero dei posti vacanti e disponibili

1. Il numero dei posti vacanti e disponibili per la stipulazione di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l'insegnamento nelle scuole primarie e secondarie di 1° e 2° grado nell'anno scolastico 2013/2014 risulta dalla colonna "b" dell'allegata tabella A.

Articolo 2

Istituzione della dotazione organica provinciale supplementare

1. In osservazione dei criteri stabiliti dall'articolo 5 della deliberazione della Giunta provinciale n. 1057/2013 viene istituita una dotazione organica provinciale supplementare per gli organici e le classi di concorso previsti



errichtet.

2. Die Anzahl der Stellen, die im Schuljahr 2013/2014 für den Abschluss eines unbefristeten Arbeitsvertrages für den Unterricht an Grund-, Mittel- und Oberschulen im Rahmen des Landeszusatzstellenplans zur Verfügung stehen, ist in der Spalte „e“ der beigefügten Tabelle A angeführt.

3. Die beigefügte Tabelle A ist integrierender Bestandteil dieses Dekrets.

Artikel 3

Aufteilung der Stellen für die unbefristete Aufnahme zwischen den Ranglisten

1. 50 Prozent der jährlich für die zeitlich unbefristete Aufnahme zur Verfügung stehenden Stellen werden von Personen besetzt, die in den nicht aufgebrauchten Ranglisten der Wettbewerbe nach Titeln und Prüfungen eingetragen sind, und 50 Prozent von Personen, die in den Landesranglisten aufscheinen.

2. Die Aufnahme erfolgt aufgrund der beiden Ranglisten gemäß Absatz 1, welche abwechselnd verwendet werden. Wenn es in einer Wettbewerbsklasse keine Rangliste des ordentlichen Wettbewerbs mehr gibt, werden alle Stellen auf der Grundlage der Landesrangliste vergeben.

3. Bei der Stellenwahl für das Schuljahr 2013/2014 wird im Sinne des vorgesehenen alljährlichen Wechsels mit den Bewerberinnen und Bewerbern begonnen, die in der jeweiligen Wettbewerbsrangliste eingetragen sind. Wenn in einer Wettbewerbsklasse nur eine Stelle vorhanden ist, ist diese dem Kontingent der Wettbewerbsrangliste vorbehalten. Falls im Vorjahr keine unbefristeten Aufnahmen vorgenommen wurden, wird auch berücksichtigt, mit welcher Rangliste bei der zuletzt erfolgten Aufnahme begonnen wurde. Diese Regeln gelten sowohl für die Besetzung der freien und verfügbaren Stellen im rechtlichen Stellenplan als auch für die Besetzung der Stellen im Landeszusatzstellenplan. Bei der Besetzung der Stellen im Landeszusatzstellenplan wird die Reihenfolge der Ranglisten, die bei der Vergabe der freien Stellen angewandt worden ist, fortgesetzt.

4. Die Anzahl der Stellen, die Bewerberinnen und Bewerbern vorbehalten sind, welche in

dalla colonna “a” dell’allegata tabella A.

2. Il numero dei posti per la stipulazione di un contratto di lavoro a tempo indeterminato per l’insegnamento nelle scuole primarie e secondarie di 1° e 2° grado nell’anno scolastico 2013/2014 nei limiti della dotazione organica provinciale supplementare risulta dalla colonna “e” dell’allegata tabella A.

3. L’allegata tabella A costituisce parte integrante del presente decreto.

Articolo 3

Ripartizione dei posti per l’assunzione a tempo indeterminato tra le graduatorie

1. Il 50 per cento dei posti annualmente destinati all’assunzione a tempo indeterminato è coperto mediante lo scorrimento delle graduatorie non esaurite dei concorsi per titoli ed esami ed il restante 50 per cento attingendo alle graduatorie provinciali.

2. Ai fini dell’assunzione dalle graduatorie di cui al comma 1 si segue il principio dell’alternanza. Nel caso in cui la graduatoria del concorso per titoli ed esami sia esaurita, tutti i posti vengono assegnati alla corrispondente graduatoria provinciale.

3. Ai sensi del principio di alternanza prevista, l’assegnazione dei posti per l’assunzione a tempo indeterminato per l’anno scolastico 2013/2014 inizia con le persone inserite nella relativa graduatoria di merito del concorso. Se in una classe di concorso è disponibile un solo posto, questo viene assegnato al contingente della graduatoria di merito del concorso. Qualora nell’anno scorso non siano state effettuate delle nomine a tempo indeterminato, si tiene anche conto della graduatoria con la quale sono partite le ultime nomine effettuate. Queste regole valgono sia per la copertura dei posti vacanti e disponibili previsti dall’organico di diritto sia per la copertura dei posti previsti dalla dotazione organica provinciale supplementare. In sede di copertura dei posti della dotazione organica provinciale supplementare si prosegue nell’ordine delle graduatorie seguito per la copertura dei posti vacanti.

4. Il numero dei posti riservati ai candidati inclusi nelle graduatorie di merito non esaurite



den nicht aufgebrauchten Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe nach Prüfungen und Titeln eingetragen sind, ist in den Spalten „c“ und „f“ der nachstehenden Tabelle A angeführt. Die Anzahl der Stellen, welche Bewerberinnen und Bewerbern vorbehalten sind, welche in den Landesranglisten eingetragen sind, ist in den Spalten „d“ und „g“ der nachstehenden Tabelle A angeführt.

dei concorsi ordinari per esami e titoli risulta dalle colonne “c” e “f” dell’allegata tabella A. Il numero dei posti riservati ai candidati inclusi nelle graduatorie provinciali risulta dalle colonne “d” e “g” dell’allegata tabella A.

Der Schulamtsleiter

L’Intendente scolastico

Dr. Peter Höllrigl

i.V./ p. Dr. Arthur Pernstich

An die
Direktionen aller Schulstufen

An das
Amt für Aufnahme und Laufbahn des Lehrpersonals (16.3)

An die
Anschlagtafel des Schulamtes

An die
Schulgewerkschaften

Zum Akt

Unbefristete Aufnahme des Lehrpersonals - Schuljahr 2013/2014
 Assunzione di personale docente a tempo indeterminato - anno scolastico 2013/2014
 (Dekret Nr./ decreto n. 2684/16.3)

Tabelle A
 Tabella A

a	Aufnahmen auf Stellen im rechtlichen Stellenplan Assunzioni su posti dell'organico di diritto			Aufnahmen auf Stellen des Landeszusatzstellenplans Assunzioni su posti della dotazione org. prov. suppl.		
	b	c	d	e	f	g
Stellenplan /Wettbewerbsklasse Organico / classe di concorso	für die Aufnahme verfügbare Stellen posti disponibili per l'assunzione	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali	Stellen im Landeszusatzstel- lenplan Posti nella dotazione organica provinciale supplementare	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali
GRUNDSCHULE SCUOLA PRIMARIA						
Klassenlehrerinnen und Klassenlehrer Insegnanti di classe	0	0	0	58	29	29
Stellen für Klassenlehrerinnen und Klassenlehrer für den differenzierten Unterricht in Montessori-Pädagogik posti per Insegnanti di classe per l'insegnamento in scuole ad indirizzo didattico differenziato Montessori	7	0	7	0	0	0
Integrationslehrerinnen und Integrationslehrer Insegnanti di sostegno	7	k.R./n.g.	7	0	k.R./n.g.	0
Zweitsprachlehrerinnen und Zweitsprachlehrer Insegnanti di seconda lingua	73	k.R./n.g.	73	0	k.R./n.g.	0
Religionslehrerinnen und Religionslehrer Insegnanti di religione	0	k.R./n.g.	0	3	k.R./n.g.	3
SUMME GRUNDSCHULE TOTALE SCUOLA PRIMARIA	87	0	87	61	29	32

a	Aufnahmen auf Stellen im rechtlichen Stellenplan Assunzioni su posti dell'organico di diritto			Aufnahmen auf Stellen des Landeszusatzstellenplans Assunzioni su posti della dotazione org. prov. suppl.		
	b	c	d	e	f	g
Stellenplan /Wettbewerbsklasse Organico / classe di concorso	für die Aufnahme verfügbare Stellen posti disponibili per l'assunzione	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali	Stellen im Landeszusatzstel- lenplan Posti nella dotazione organica provinciale supplementare	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali
MITTELSCHULE SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO						
A032 - Musikerziehung in der Mittelschule A032 - Educazione musicale	0	0	0	1	k.R./n.g.	1
A345 - Englisch in der Mittelschule A345 - Inglese	0	k.R./n.g.	0	1	k.R./n.g.	1
A059 - Mathematik, Chemie, Physik und Naturkunde in der Mittelschule A059 - Scienze matematiche, chimiche, fisiche e naturali nella scuola media	9	k.R./n.g.	9	0	k.R./n.g.	0
A091 - Italienisch zweite Sprache in der Mittelschule A091 - Italiano seconda lingua nella scuola media	39	k.R./n.g.	39	0	k.R./n.g.	0
A098 - Literarische Fächer, Geschichte und Bürgerkunde, Geografie in der Mittelschule A098 - Materie letterarie, storia e educazione civica, geografia nella scuola media	0	k.R./n.g.	0	1	k.R./n.g.	1
001/M - Integrationsunterricht 001/M - Insegnamento di sostegno	34	k.R./n.g.	34	0	k.R./n.g.	0
SUMME MITTELSCHULE TOTALE SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO	82	0	82	3	0	3

a	Aufnahmen auf Stellen im rechtlichen Stellenplan Assunzioni su posti dell'organico di diritto			Aufnahmen auf Stellen des Landeszusatzstellenplans Assunzioni su posti della dotazione org. prov. suppl.		
	b	c	d	e	f	g
Stellenplan /Wettbewerbsklasse Organico / classe di concorso	für die Aufnahme verfügbare Stellen posti disponibili per l'assunzione	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali	Stellen im Landeszusatzstel- lenplan Posti nella dotazione organica provinciale supplementare	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali
OBERSCHULE SCUOLA SECONDARIA DI 2° GRADO						
A017 - Betriebswirtschaftslehre A017- Economia aziendale	0	0	0	1	0	1
A019 - Rechts- und Wirtschaftsfächer A019- Materie giuridiche ed economiche	0	0	0	1	1	0
A036 - Philosophie, Psychologie, Erziehungswissenschaften A036 - Filosofia, psicologia e scienze dell'educazione	1	k.R./n.g.	1	3	k.R./n.g.	3
A037 - Philosophie und Geschichte A037 - Filosofia e storia	4	k.R./n.g.	4	2	k.R./n.g.	2
A346 - Englische Sprache und Kultur A346 - Lingue e civiltà straniere (inglese)	0	k.R./n.g.	0	1	k.R./n.g.	1
A049 - Mathematik und Physik A049 - Matematica e fisica	7	k.R./n.g.	7	0	k.R./n.g.	0
A060 - Naturwissenschaften, Chemie, Geografie und Mikrobiologie A060 - Scienze naturali, chimica, geografia, microbiologia	3	k.R./n.g.	3	6	k.R./n.g.	6
A092 - Italienisch (zweite Sprache) an Oberschulen A092 - Italiano (L2) nelle scuole secondarie di II grado	0	k.R./n.g.	0	1	k.R./n.g.	1
A094 - Literarische Fächer und Latein A094 - Materie letterarie e latino	10	k.R./n.g.	10	0	k.R./n.g.	0
001/O - Integrationsunterricht 001/O - Insegnamento di sostegno	10	k.R./n.g.	10	0	k.R./n.g.	0
004/O - Religionsunterricht in der Oberschule 004/OInsegnamento di religione nella scuola secondaria di secondo grado	0	k.R./n.g.	0	2	k.R./n.g.	2

Unbefristete Aufnahme des Lehrpersonals - Schuljahr 2013/2014
 Assunzione di personale docente a tempo indeterminato - anno scolastico 2013/2014
 (Dekret Nr./ decreto n. 2684/16.3)

Tabelle A
 Tabella A

a	Aufnahmen auf Stellen im rechtlichen Stellenplan Assunzioni su posti dell'organico di diritto			Aufnahmen auf Stellen des Landeszusatzstellenplans Assunzioni su posti della dotazione org. prov. suppl.		
	b	c	d	e	f	g
Stellenplan /Wettbewerbsklasse Organico / classe di concorso	für die Aufnahme verfügbare Stellen posti disponibili per l'assunzione	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali	Stellen im Landeszusatzstel- lenplan Posti nella dotazione organica provinciale supplementare	Anzahl der Stellen für nicht aufgebrauchte Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe Numero dei posti riservati alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari	Anzahl der Stellen für die Landesranglisten Numero dei posti riservati alle graduatorie provinciali
SUMME OBERSCHULE TOTALE SCUOLE SECONDARIE DI 2° GRADO	35	0	35	17	1	16

Grundschule Scuola primaria	87	0	87	61	29	32
Mittelschule Scuola secondaria di 1° grado	82	0	82	3	0	3
Oberschule Scuola superiore di 2° grado	35	0	35	17	1	16
SUMME TOTALE	204	0	204	81	30	51